CE

eurochron

FUNK-REGENMESSER ERM 20

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt dient zur Anzeige der Innen-/Außentemperatur, der Regenmenge sowie der Uhrzeit und des Datums. Integriert ist außerdem eine Weckfunktion.

Der Betrieb von Regenmesser und Außensensor erfolgt mit Batterien.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

LIEFERUMFANG

- Regenmesser
- Außensensor
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Der Regenmesser ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen vorgesehen.
- Der Außensensor ist für den Betrieb im Außenbereich vorgesehen (z.B. auf einem Dach einer Garage oder Carports o.ä.). Betreiben Sie ihn jedoch niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden.

  Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

ALLGEMEINE BATTERIE-/AKKUHINWEISE

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Mischen Sie nicht Batterien und Akkus, verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Mischen Sie keine Batterien bzw. Akkus mit unterschiedlichem Zustand (z.B. volle und halbvolle Batterien bzw. Akkus).
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Wenn Sie Akkus verwenden wollen, so beachten Sie, dass es durch die geringere Ausgangsspannung (Batterien = 1,5 V, Akkus = 1,2 V) zu einer Verringerung der Betriebsdauer kommt. Außerdem sind Akkus kälteempfindlicher als Batterien.

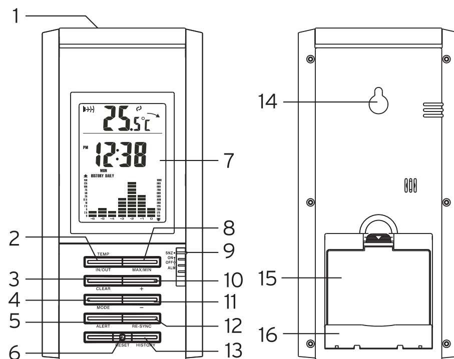


Wir empfehlen Ihnen deshalb, hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

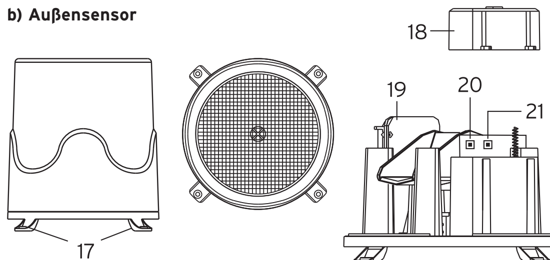
BEDIENELEMENTE

a) Regenmesser

1 Taste „SNOOZE/LIGHT“
2 Taste „TEMP IN/OUT“
3 Taste „CLEAR“
4 Taste „MODE“
5 Taste „ALERT“
6 Taste „RESET“
7 LC-Display
8 Taste „MAX/MIN“
9 Funktionsschalter
10 Taste „+“
11 Taste „-“
12 Taste „RE-SYNC“
13 Taste „HISTORY“
14 Öffnung für Wandmontage
15 Batteriefachdeckel
16 Standfuß



b) Außensensor



17 Öffnungen für Montage
18 Abdeckung
19 Batteriefach
20 Taste „RESET“
21 Taste „RE-SYNC“

INBETRIEBNAHME

a) Außensensor

- Öffnen Sie den Außensensor, nehmen Sie den Deckel mit dem Regen-Auffangbehälter ab. Der Deckel ist dazu nach links gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, siehe Pfeil und Aufschrift „OPEN“ am unteren Rand.
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs (19), indem Sie 6 kleine Schrauben mit einem geeigneten Schraubendreher herausdrehen.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Batteriefach finden Sie eine entsprechende Abbildung.
- Bevor Sie das Batteriefach wieder verschließen und den Außensensor zusammenbauen, sollten Sie zunächst den Regenmesser in Betrieb nehmen.

  Wenn der Regenmesser das Funksignal des Außensensors gefunden hat, können Sie den Batteriefachdeckel zuschrauben und den Deckel mit dem Regen-Auffangbehälter aufsetzen und durch eine Drehung nach rechts im Uhrzeigersinn verriegeln.

b) Regenmesser

- Klappen Sie den Standfuß (16) nach unten. Nehmen Sie dann den Batteriefachdeckel (15) ab.
- Legen Sie vier Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Batteriefach finden Sie eine entsprechende Abbildung.

  Nach dem Einlegen der Batterien erscheinen kurz alle Displaysegmente und der Regenmesser gibt mehrere Tonsignale aus.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Sollten nur wirre Zeichen im Display erscheinen, so drücken Sie kurz die versenkt angeordnete Taste „RESET“ (6) z.B. mit einem Zahnstocher (alternativ Batterien für einige Sekunden entnehmen, bis das Display erlischt und dann erneut einlegen).
- Der Regenmesser startet für die Dauer von ca. 6 Minuten den Empfangsversuch für die Erkennung des Außensensors. Während dieser Zeit blinkt das Empfangssymbol „🕪“ oben links im Display. Bewegen Sie in dieser Zeit den Regenmesser und den Außensensor nicht. Betätigen Sie keine Tasten.

  Wurde das Signal einwandfrei erkannt, so hört das Symbol auf, zu blinken. Außerdem erscheint in der oberen Displayzeile die Außentemperatur.

  Ist dies nach 6 Minuten nicht der Fall, so drücken Sie kurz die Taste „RE-SYNC“ (12), dann startet der Suchvorgang nach dem Außensensor erneut.
- Stellen Sie jetzt die Uhrzeit und das Datum ein, siehe nächstes Kapitel.

UHRZEIT, DATUM UND TEMPERATUREINHEIT °C/°F EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste „MODE“ (4) für etwa 3-4 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige des Jahres blinkt.
- Stellen Sie das Jahr mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.

> Wird die jeweilige Taste länger gedrückt, erfolgt eine Schnellverstellung. Dies gilt auch bei der Einstellung von Monat, Datum, Stunden und Minuten.

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinken Monat und Datum. Stellen Sie dieses mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinkt die Uhrzeit. Stellen Sie diese mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinkt im Display die Anzeige „12Hr“ bzw. „24Hr“. Mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) lässt sich zwischen dem 12h- und 24h-Modus umschalten. Beim 12h-Modus erscheint in der ersten Tageshälfte „am“ links neben der Uhrzeit, in der zweiten Tageshälfte „pm“.
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4), so blinkt die Anzeige der Temperatur.
  Wählen Sie mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) zwischen der Temperatureinheit °C (Grad Celsius) und °F (Grad Fahrenheit).
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“ (4) nochmals, so werden alle Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

WECKFUNKTION

a) Weckfunktion ein-/ausschalten

- Bewegen Sie den Funktionsschalter (9) in die gewünschte Position:
  „OFF“: Weckfunktion ausgeschaltet
  „ON“: Weckfunktion eingeschaltet
  „SNZ“: Weckfunktion eingeschaltet, zusätzlich Schlummermodus aktiviert
- Bei eingeschalteter Weckfunktion erscheint links neben der Zeitanzeige ein entsprechendes Symbol.

b) Weckzeit anzeigen und einstellen

- Drücken Sie kurz die Taste „+“ (10) oder „-“ (11), so erscheint im Display die momentan eingestellte Weckzeit und das Symbol „AL“ links daneben.
- Stellen Sie die Weckzeit mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein. Für eine Schnellverstellung halten Sie die jeweilige Taste länger gedrückt.
- Falls Sie für einige Sekunden keine Taste drücken, so erscheint wieder die Uhrzeit.

c) Wecksignal beenden (ohne Schlummermodus)

- Wenn sich der Funktionsschalter (9) in der Stellung „ON“ befindet, so kann das Wecksignal durch kurzes Drücken der Taste „SNOOZE/LIGHT“ (1) beendet werden.
- Wird keine Taste gedrückt, wird das Wecksignal nach einer Minute automatisch beendet.

d) Schlummermodus

- Wenn sich der Funktionsschalter (9) in der Stellung „ON“ befindet, so kann das Wecksignal durch kurzes Drücken der Taste „SNOOZE/LIGHT“ (1) für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen werden.
  Anschließend wird das Wecksignal erneut gestartet.
  Diese Vorgehensweise ist 2x nacheinander möglich.
- Beenden Sie das Wecksignal, indem Sie den Funktionsschalter (9) in die Stellung „OFF“ bringen.

INNEN-/AUSSENTEMPERATUR ANZEIGEN

- Drücken Sie kurz die Taste „TEMP IN/OUT“ (2), um zwischen der Innentemperatur (im Display wird „IN“ angezeigt) und der Außentemperatur (im Display erscheint „REMOTE“) umzuschalten.
- Wenn Sie die Taste „TEMP IN/OUT“ (2) für 3-4 Sekunden gedrückt halten, so wird die automatische Umschaltung eingeschaltet. Rechts oberhalb der Temperaturanzeige erscheint das Symbol „↻“.
  Die Innen- und Außentemperatur wird daraufhin im Wechsel angezeigt.
  Um die automatische Umschaltung zu beenden, halten Sie die Taste „TEMP IN/OUT“ (2) nochmals für 3-4 Sekunden gedrückt, das Symbol „↻“ verschwindet wieder.

TRENDANZEIGE FÜR DIE TEMPERATUR

Ein Pfeilsymbol in der oberen rechten Ecke des Displays zeigt an, ob die Temperatur in den letzten 3 Minuten gestiegen, gefallen oder gleich geblieben ist.

MAX-/MIN-WERTE ANZEIGEN/LÖSCHEN

- Drücken Sie kurz die Taste „MAX/MIN“ (8), um nacheinander folgende Werte anzuzeigen:
  - Maximum der Innentemperatur
  - Minimum der Innentemperatur
  - Maximum der Außentemperatur
  - Minimum der Außentemperatur
  - Maximum der Regenmenge
  - Minimum der Regenmenge

  Zusätzlich zum angezeigten Wert erscheint jeweils „MAX“ bzw. „MIN“.
- Soll der jeweils angezeigte Wert gelöscht werden, drücken Sie kurz die Taste „CLEAR“ (3).

> Die Maximum-/Minimumwerte der Regenmenge werden außerdem jeden Tag um 0:00 automatisch zurückgesetzt.

TEMPERATURALARM

Es kann ein oberer bzw. unterer Temperaturalarm eingestellt werden, bei dessen Über- oder Unterschreiten ein Tonsignal aktiviert wird; außerdem blinkt ein Pfeilsymbol im Display.

a) Obere und untere Temperaturgrenze einstellen:

- Halten Sie die Taste „ALERT“ (5) für etwa 3-4 Sekunden gedrückt, bis die obere Temperaturgrenze für die Innentemperatur („IN“) im Display blinkt (links daneben erscheint das Symbol „▲“).
  Stellen Sie die Temperaturgrenze mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.

> Wird die jeweilige Taste länger gedrückt, erfolgt eine Schnellverstellung.

- Drücken Sie kurz die Taste „ALERT“ (5), die untere Temperaturgrenze für die Innentemperatur („IN“) blinkt (links daneben erscheint das Symbol „▼“).
  Stellen Sie die Temperaturgrenze mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „ALERT“ (5), die obere Temperaturgrenze für die Außentemperatur („REMOTE“) blinkt (links daneben erscheint das Symbol „▲“).
  Stellen Sie die Temperaturgrenze mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „ALERT“ (5), die untere Temperaturgrenze für die Außentemperatur („REMOTE“) blinkt (links daneben erscheint das Symbol „▼“).
- Stellen Sie die Temperaturgrenze mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „ALERT“ (5) nochmals, so werden alle Einstellungen gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

b) Temperaturalarm ein-/ausschalten

- Drücken Sie kurz die Taste „ALERT“ (5), so kann damit der Temperaturalarm eingeschaltet bzw. ausgeschaltet werden.
- Bei eingeschaltetem Temperaturalarm wird links neben der Temperaturanzeige das Symbol „ALERT“ angezeigt.

c) Temperaturalarm beenden

- Wird die eingestellte obere bzw. untere Temperaturgrenze für die Innen- oder Außentemperatur über-/unterschritten, gibt der Regenmesser ein Tonsignal aus. Weiterhin blinkt das entsprechende Symbol „▲“ bzw. „▼“.
- Drücken Sie kurz die Taste „ALERT“ (5), um das Tonsignal zu beenden.

ANZEIGEMODUS WÄHLEN

Durch kurzes Drücken der Taste „MODE“ (4) kann umgeschaltet werden zwischen der Anzeige der Uhrzeit, des Datums, der durchschnittlichen Regenmenge (im Display wird „RAINFALL RATE“ angezeigt, mm/h) und der gesamten Regenmenge (im Display „RAINFALL TOTAL“, mm).

> Die Anzeigen der Regenmengen sind die Werte für den Zeitraum seit dem letzten Reset des Regenmessers (Taste „RESET“) bzw. dem Löschen der Daten (Taste „CLEAR“ drücken, wenn die Regenmenge angezeigt wird).

AUFZEICHNUNGEN DER REGENMENGEN ANSEHEN

- Durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste „HISTORY“ (13) können Sie die Aufzeichnungen der Regenmengen im Display anzeigen lassen:
  - Regenmenge der letzten 6 Tage (im Display „HISTORY DAILY“)
  - Regenmenge der letzten 6 Wochen (im Display „HISTORY WEEKLY“)
  - Regenmenge der letzten 6 Monate („HISTORY MONTHLY“)
  - Regenmenge in der letzten Stunde („RAINFALL TOTAL 1H“)
  - Regenmenge der letzten 24 Stunden („RAINFALL TOTAL 24H“)

> Der Bargraph im unteren Displaybereich zeigt jeweils die entsprechenden Werte an. Die normale Anzeige ist der Verlauf der Regenmenge des aktuellen Tages („HISTORY DAILY“).

- Wollen Sie detailliertere Anzeigen, so rufen Sie wie oben beschrieben die gewünschte Aufzeichnung der Regenmenge auf (z.B. Regenmenge der letzten 6 Monate).
  Halten Sie die Taste „HISTORY“ (13) so lange gedrückt, bis ganz unten im Display nur noch der Balken bei der „0“ angezeigt wird.
  Mit der Taste „+“ (10) bzw. „-“ (11) können Sie nun den gewünschten Zeitrahmen (Tag, Woche, Monat) auswählen und sich die Werte anzeigen lassen. Dabei steht „0“ für den aktuellen Tag/Woche/Monat, „-1“ für den vergangenen Tag/Woche/Monat usw.
- Wird für einige Sekunden keine Taste gedrückt, kehrt die Anzeige der Regenmenge zur normalen Funktion zurück.

BELEUCHTUNG

Drücken Sie kurz die Taste „SNOOZE/LIGHT“ (1) auf der Oberseite des Regenmessers, so wird die Beleuchtung für einige Sekunden aktiviert und erlischt daraufhin wieder.

> Durch die verwendete EL-Technik erfolgt eine vollflächige Beleuchtung des Displays. Sollten Sie bei aktivierter Beleuchtung einen sehr leisen Summton bemerken, so ist dies normal (es handelt sich dabei um die Hochspannungserzeugung für die EL-Beleuchtung).

AUFSTELLUNG/MONTAGE

- Der Regenmesser darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen aufgestellt und betrieben werden. Platzieren Sie sie auf einer waagrechten, stabilen, ausreichend großen Fläche. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, sonst sind Kratzspuren möglich.

  Sie können den Regenmesser entweder über die Öffnung (14) an der Rückseite an einem Nagel, einer Schraube oder einem Haken an der Wand befestigen.

  Alternativ lässt sich der Standfuß verwenden. Klappen Sie diesen 90° nach unten und schieben Sie ihn dann etwa 1 cm in den Regenmesser hinein, bis er einrastet.
- Der Außensensor ist für die Montage im Außenbereich vorgesehen. Wählen Sie den Montageort so, dass Regen direkt in den Auffangbehälter tropfen kann.

  Halten Sie den Außensensor fern von Bäumen und Sträuchern.

  Wählen Sie beispielsweise als Montageort das Dach eines Carports, einer Garage oder eine geeignete Stelle in Ihrem Garten.

  Über 4 Öffnungen am Boden kann der Außensensor festgeschraubt oder mit Kabelbindern befestigt werden.

Wichtig dabei ist, dass der Außensensor auf einer waagrechten Fläche montiert wird, da es andernfalls zu Fehlmessungen kommt.

Die Reichweite des Funksignals zwischen Außensensor und Regenmesser beträgt bis zu 30 m. Diese Reichweite kann sich jedoch durch Mauern, metallbedampfte Isolierglasscheiben, die Nähe zu Metall, stromführenden Kabeln oder elektrischen Geräten stark verringern.

Auch andere Geräte auf der gleichen Sendefrequenz haben einen negativen Einfluss auf die Reichweite.

Temperaturen unter 0 °C führen zum Gefrieren von Wasser. Dies kann u.U. zu einer Beschädigung des Außensensors führen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, den Außensensor z.B. im Winter abzudecken.

RESET DES AUSSENSENSORS

Wenn der Regenmesser den Außensensor nicht findet, so gehen Sie zunächst wie folgt vor:

Schritt 1:

Stellen Sie den Außensensor neben den Regenmesser, drücken Sie die Taste „RE-SYNC“ (12) am Regenmesser. Warten Sie dann mindestens 6 Minuten. Nun sollte das Symbol „◗)))“ dauernd angezeigt werden, außerdem die Außentemperatur.

Schritt 2:

Sollte immer noch keine Anzeige erscheinen, so wechseln Sie die Batterien im Außensensor gegen neue aus und starten Sie bei Schritt 1.

Schritt 3:

Helfen auch keine neuen Batterien, so entfernen Sie die Abdeckung (18), indem Sie die beiden seitlichen Rastnasen zusammendrücken und die Abdeckung nach oben abziehen. Merken Sie sich dabei die richtige Orientierung!

Drücken Sie anschließend die Taste „RESET“ (20) und nach ein paar Sekunden die Taste „RE-SYNC“ (21). Setzen Sie die Abdeckung in richtiger Orientierung auf und starten Sie wieder bei Schritt 1.

BATTERIEWECHSEL

Bei schwachen Batterien nimmt der Displaykontrast des Regenmessers ab oder die Anzeige verschwindet bei Aktivierung der Displaybeleuchtung.

Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus. Dabei gehen alle Einstellungen und Daten verloren.

Bei schwachen oder leeren Batterien im Außensensor werden anstelle der Außentemperatur nur Striche angezeigt. Tauschen Sie dann die Batterien des Außensensors aus und drücken Sie anschließend am Regenmesser die Taste „RE-SYNC“ (12), damit die Sensorsuche gestartet wird (anschließend 6 Minuten warten, ohne eine Taste zu drücken!).

WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise zum Einlegen/Wechseln der Batterien bzw. für die Montage usw.).

Zur Reinigung der Außenseite des Regenmessers und des Außensensors genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Display des Regenmessers, dies kann zu Kratzspuren führen, zu Fehlfunktionen der Anzeige oder zu einem gebrochenen Display.

Staub auf dem Regenmesser kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig den Trichter des Regenauffangbehälters auf Verunreinigungen (z.B. Blätter) und entfernen Sie diese.

Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter:

www.conrad.com

ENTSORGUNG

a) Produkt

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf der Batterie/Akku z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

REICHWEITE

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Regenmesser beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.

Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sogenannte „Freifeld-Reichweite“.

Diese ideale Anordnung (z.B. Regenmesser und Außensensor auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Normalerweise wird der Regenmesser im Haus aufgestellt, der Außensensor z.B. auf einem Carport.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich. Wenn der Regenmesser keine Daten vom Außensensor erhält (trotz neuer Batterien), so verringern Sie die Entfernung zwischen Außensensor und Regenmesser, wechseln Sie den Aufstellungsort.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände/Mauern, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben, Aluminiumfenster
- Fahrzeuge
- Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, andere Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungsgeräte usw.)
- Nähe zu Kabeln, elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computer
- Nähe zu Steckdosen, Netzkabeln
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

TECHNISCHE DATEN

a) Regenmesser

Stromversorgung:	4 Batterien vom Typ AAA/Micro
Temperatur-Messbereich:	-20 °C bis +70 °C
Auflösung:	0,1 °C
Toleranz:	+/-1 °C (im Bereich von 0....+40 °C)
Messintervall:	ca. 32 s
Abmessungen:	84 x 178 x 24 mm (B x H x T)
Gewicht:	155 g (ohne Batterien)

b) Außensensor

Stromversorgung:	2 Batterien vom Typ AA/Mignon
Temperatur-Messbereich:	-20 °C bis +70 °C
Auflösung:	0,1 °C
Toleranz:	+/-1 °C (im Bereich von 0....+40 °C)
Messintervall:	ca. 32 s
Sendefrequenz	433 MHz
Reichweite	Max. bis 30 m (siehe Kapitel „Reichweite“)
Abmessungen:	121 x 138 mm (Ø x H)
Gewicht:	250 g (ohne Batterien)

GB **OPERATING INSTRUCTIONS**

Item no. 672867 / Version 08/12

CE

eurochron

RADIO-CONTROLLED RAIN GAUGE ERM 20

INTENDED USE

The product displays the inside and outside temperature, the amount of rainfall as well as the date and time of the day. An alarm function is also integrated.

The rain gauge and outdoor sensor are operated with batteries.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner.

PACKAGE CONTENTS

- Rain gauge
- Outdoor sensor
- Operating Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. We do not assume liability for any resulting damage.

We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be void in such cases.

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications of the product are not permitted. Never dismantle the product.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. It should be operated out of the reach of children.
- The rain gauge is intended for use only in dry, indoor locations.
- The outdoor sensor is intended for use outdoors (e.g. on a roof of a garage or carport or the like). Do not operate the product in or under water as this may destroy it!
- If the product is brought from a cold into a warm room (e.g. during transport), condensation may develop. This could damage the product.

  Wait until the product has reached room temperature before using it. This may take several hours.
- Do not leave the packaging materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

GENERAL INFORMATION ON BATTERIES / RECHARGEABLE BATTERIES

- Batteries/rechargeable batteries do not belong in the hands of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk that they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries / rechargeable batteries in contact with the skin can cause acid burns; therefore, use suitable safety gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Never mix standard batteries with rechargeable batteries, use either standard batteries or rechargeable batteries.
- Do not mix batteries/rechargeable batteries with different charge levels (e. g. full and half-full batteries/rechargeable batteries).
- Always replace the complete set of batteries/rechargeable batteries.
- Check that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus/+ and minus/-).
- If you wish to use rechargeable batteries, please note that the operating time will decrease due to lower output voltage (batteries = 1.5V, rechargeable batteries =1.2V). Moreover, rechargeable batteries are more temperature-sensitive than normal ones.

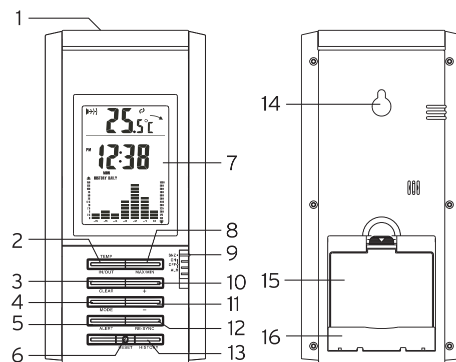


Therefore, we recommend that you use high-quality alkaline batteries to ensure long-lasting and reliable operation.

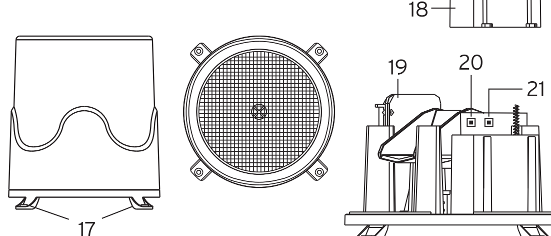
CONTROLS

a) Rain gauge

1 “SNOOZE/LIGHT” key
2 “TEMP IN/OUT” key
3 “CLEAR” button
4 “MODE” key
5 “ALERT“ button
6 “RESET” key
7 LC Display
8 “MAX/MIN“ button
9 Function switch
10 “+” Button
11 “-” Button
12 “RE-SYNC” key
13 “HISTORY” button
14 Opening for wall assembly
15 Battery compartment cover
16 Stand



b) Outdoor sensor



17 Holes for mounting
18 Cover
19 Battery compartment
20 “RESET” key
21 “RE-SYNC” key

GETTING STARTED

a) Outdoor sensor

- Open the outdoor sensor, remove the lid with the rain collection container. To this end, the lid should be turned to the left anticlockwise, see arrow and inscription “OPEN” on the bottom edge.
- Remove the cover of the battery compartment (19) by unscrewing 6 small screws with a suitable screwdriver.
- Insert three AA/Mignon batteries with the correct polarity (observe +/Plus and -/Minus). You will find the corresponding illustration in the battery compartment.
- Before you close the battery compartment and assemble the outdoor sensor, you should first put the rain gauge into operation.

  If the rain gauge has found the wireless signal from the outdoor sensor, you can screw the battery cover and place the lid with the rain collection container and lock by turning it to the right clockwise.

b) Rain gauge

- Flip the foot (16) down. Then remove the battery cover (15).
- Insert two Micro/AAA batteries, with the correct polarity (observe +/Plus and -/Minus). You will find the corresponding illustration in the battery compartment.

  After inserting the batteries, all display segments will appear briefly and the rain gauge will beep several times.
- Close the battery compartment again.
- If only distorted characters appear on the display, briefly press the countersunk “RESET” key (6) using e.g. a toothpick (or remove batteries for a few seconds until the display goes off and then replace them).
- The rain gauge will start to attempt to detect the signal from the outdoor sensor for a period of about 6 minutes. During this time, the reception icon “” at the top left of the display flashes. Do not move the rain gauge and the outdoor sensor during that time. Do not use any buttons.

  If the signal is detected properly, then the icon stops flashing The outdoor temperature also appears on the top display line.

  If this is not the case after 6 minutes, then briefly press the “RE-SYNC” key (12), then the search for the outdoor sensor restarts.
- Now set the time and date, see the next chapter.

SETTING THE TIME, DATE AND TEMPERATURE UNIT °C / °F

- Hold the "MODE" key (4) pressed for about 3-4 seconds until the year display flashes.
- Set the year by pressing "+" (10) or "-" (11) key.

If the respective key is pressed for a longer period of time, quick adjustment is performed. This also applies to setting the month, date, hours and minutes.

- Briefly press the "MODE" key (4), then Month and Date flash. Set this using the "+" (10) or "-" (11) key.
- Briefly press the "MODE" key (4), then the tme flashes. Set this using the "+" (10) or "-" (11) key.
- Briefly press the "MODE" key (4), then "12hr or "24hr" lashes on the display. Using the "+" or "-" key you can choose either the 12 h or the 24 h mode. In the 12 h mode, "am" is displayed during the time before noon to the left of the time, and "pm" during the afternoon. time
- Briefly press the "MODE" key (4), then the temperature display flashes.
  With the keys "+" (10) or "-" (11), you can switch between the "°C" (Degrees Celsius) and "°F" (Degrees Fahrenheit) modes.
- Briefly press the "TIME" (4) button again to exit the settings mode. All settings will be saved.

ALARM FUNCTION

a) Switching the alarm function on/off

- Move the function switch (9) to the desired position:
  "OFF": Alarm function off
  "ON": Alarm function activated
  "SNZ": Alarm function activated, snooze mode is also activated
- When the alarm function is activated, an appropriate icon appears to the left of the time display.

b) View and set alarm time

- Briefly press the "+" (10) or "-" (11) key, the current alarm time set and the symbol "AL" to its left will appear on the display.
- Set the alarm time by pressing "+" (10) or "-" (11) key. For quick adjustment, hold the corresponding button for a little longer.
- If you do not press any button for a few seconds, then the time is displayed again.

c) Stopping the alarm signal (without snooze mode)

- When the function switch (9) is in the "ON" position, then the alarm signal can be stopped by pressing the "SNOOZE/LIGHT" (1) key.
- If no key is pressed, the alarm signal stops automatically after 1 minute.

d) Snooze mode

- When the function switch (9) is in the "ON" position, then the alarm signal can be interrupted for 5 minutes by briefly pressing the "SNOOZE/LIGHT" (1) key.
  The alarm will then sound again.
  This procedure is successively possible twice.
- Stop the alarm by pressing the function switch (9) to the "OFF" position.

VIEWING INDOOR / OUTDOOR TEMPERATURE

- Briefly press the "TEMP IN/OUT" (2) key to switch between the indoor temperature (the display shows "IN") and the outdoor temperature (the display shows "REMOTE").
- If you press the "TEMP IN/OUT" (2) and hold it down for 3-4 seconds, automatic switching is turned on. The icon "↻" is displayed at the top right of the temperature display.
  The indoor and outdoor temperatures are then displayed alternately.
  To stop the automatic switching, press the "TEMP IN/OUT" (2) again and hold it down for 3-4 seconds, the icon "↻" disappears again.

TREND INDICATOR FOR THE TEMPERATURE

An arrow icon at the upper right corner of the display indicates whether the temperature has risen, dropped or remained the same in the last 3 minutes.

DELETING MAX/MIN VALUES

- Briefly press the "MAX/MIN" (8) key to show the following values successively:
  - Maximum indoor temperature
  - Minimum indoor temperature
  - Maximum outdoor temperature
  - Minimum outdoor temperature
  - Maximum amount of rainfall
  - Minimum amount of rainfall

  In addition to the displayed value, "MAX" or "MIN" is shown.
- If the currently displayed value should be deleted, press the "CLEAR" key (3).

The maximum / minimum values of rainfall will also be automatically reset every day at 00:00.

TEMPERATURE ALARM

You can set an upper or lower temperature alarm, with which a beep is activated when the upper temperature limit is exceeded or the lower temperature limit is undershot; an arrow icon also flashes on the display.

a) Setting upper and lower temperature limit:

- Hold down the "ALERT" (5) key for about 3-4 seconds, until the upper temperature limit for the indoor temperature ("IN") flashes on the display (on the left next to the icon "▲").
  Set the temperature limit using the "+" (10) or "-" (11) key.

If the respective key is pressed for a longer period of time, quick adjustment is performed.

- Briefly press the "ALERT" (5) key, the lower temperature limit for the indoor temperature ("IN") flashes (left of the icon "▼").
  Set the temperature limit using the "+" (10) or "-" (11) key.
- Briefly press the "ALERT" (5) key, the upper temperature limit for the outdoor temperature ("REMOTE") flashes (left of the icon "▲").
  Set the temperature limit using the "+" (10) or "-" (11) key.
- Briefly press the "ALERT" (5) key, the lower temperature limit for the outdoor temperature ("REMOTE") flashes (left of the icon "▼").
- Set the alarm time by pressing "+" (10) or "-" (11) key.
- Briefly press the "TIME" (5) button again to exit the settings mode. All settings will be saved.

b) Turning the temperature alarm on/off

- Briefly press the "ALERT" (5) key so that the temperature alarm can be turned on or off.
- When the temperature alarm is activated, the "ALERT" icon is shown to the left of the temperature display.

c) Stopping the temperature alarm

- If the set upper or lower temperature limit for indoor or outdoor temperature exceeded or undershot, the rain gauge will beep. The corresponding icon "▲" or "▼" continues to flash.
- Briefly press the "ALERT" (5) key to stop the beep:

SELECTING THE DISPLAY MODE

By briefly pressing the "MODE" (4) key, it can be switched between displaying the time, date, the average amount of rainfall ("RAINFALL RATE" is shown on the display, mm/h) and the total rainfall ("RAINFALL TOTAL" is shown on the display, mm).

The displays of the amounts of rainfall are the values for the period since the last time the rain gauge was reset ("RESET" key) or data was deleted (Press the "CLEAR" key, if the amount of rainfall is displayed).

VIEWING RECORDS OF RAINFALL AMOUNTS

- By repeatedly pressing the "HISTORY" (13) key, you can view the records of rainfall data on the display:
  - Rainfall in the last 6 days ("HISTORY DAILY" on the display)
  - Rainfall in the last 6 weeks ("HISTORY WEEKLY" on the display)
  - Rainfall in the last 6 months ("HISTORY MONTHLY")
  - Rainfall in the last hour ("RAINFALL TOTAL 1H")
  - Rainfall in the last 24 hours ("RAINFALL TOTAL 24H")

The bar graph in the lower display shows each of the corresponding values. The normal display is the course of the rainfall for the current day ("HISTORY DAILY").

- If you want more detailed displays, then request the desired record of the rainfall amount as described above (e.g. rain in the last 6 months).
  Hold down the "History" (13) key pressed until the bar at the "0" is only shown at the bottom of the display.
  By pressing the "+" (10) or "-" (11) key, you can now select the desired time frame (day, week, month) and view the values. "0" refers to the current day / week / month, "-1" the past day / week / month, etc.
- If no key is pressed for a few seconds, the display of the amount of rainfall returns to normal function.

LIGHT

Briefly press the "SNOOZE/LIGHT" key (1) on the top of the rain gauge, the lighting is then activated for a few seconds and then disappears.

Full-area illumination of the display is achieved through the EL technology used. It is normal to hear a very faint buzzing sound when the lighting is activated (these is the high voltage generation for the EL lighting).

INSTALLATION/ASSEMBLY

- The rain gauge should be erected and operated only in dry, indoor locations. Place it on a flat, stable, sufficiently large surface. Protect valuable furniture surfaces by using an appropriate underlay, otherwise it may cause scratches.

  The rain gauge can be attached to a nail, screw or hook on the wall through a hole (14) on its rear.

  Alternately, use the foot. Fold this down by 90° and then move it about 1 cm deep into the rain gauge until it clicks in place.
- The outdoor sensor is suitable for installation in outdoor areas. Select the installation location so that rain can drip directly into the collection container.

  Keep the outdoor sensor away from trees or shrubs.

  Select a installation location, e.g. the roof of a carport, a garage or a suitable place in your garden.

  The outdoor sensor can be screwed via four openings at the bottom or fastened using cable ties.

It is important that the outdoor sensor is mounted on a horizontal surface, since this can cause false readings.

The range of the radio signal between the outdoor sensor and rain gauge is up to 30 m. However, this range can be reduced by walls, metallised insulating glass panels, proximity to metal, electric cables or equipment.

Other devices on the same frequency also have a negative impact on the range.

Temperatures below 0 °C lead to freezing of water. This can sometimes cause damage to the outdoor sensor. Therefore, we recommend that you cover the outdoor sensor e.g. in winter.

RESET THE OUTDOOR SENSOR

If the rain gauge does not find the outdoor sensor, then proceed as follows:

Step 1:

Place the outdoor sensor next to the rain gauge, press the "RE-SYNC" (12) key on the rain gauge. Then wait at least for 6 minutes. Now the symbol "" will be displayed continuously, as well as the outdoor temperature.

Step 2:

If no display still appears, replace the batteries in the outdoor sensor with new ones and start with step 1.

Step 3:

If new batteries also prove futile, remove the cover (18) by pressing on the two side snap locks and sliding the cover up. Note the correct alignment when you do this.

Then press the "RESET" (20) key and after a few seconds, press the "RE-SYNC" (21) key. Place the cover in the correct alignment and start again with step 1.

REPLACING THE BATTERY

The display contrast of the rain gauge decreases or the displayed symbols disappear when activating the display light, when the batteries run low.

Replace the batteries with new ones. All settings and data will be lost.

For weak or dead batteries in the outdoor sensor, only lines are displayed instead of the outside temperature. Then replace the batteries in the outdoor sensor and press the „RE-SYNC" (12) key on the rain gauge so that the sensor search is started (then wait for 6 minutes without pressing a key!).

CLEANING AND MAINTENANCE

The product is maintenance-free for you; you should never dismantle it (except for inserting / replacing the batteries or for installation, etc. as described in these operating instructions).

To clean the exterior of the rain gauge and the outdoor sensor, a dry, soft and clean cloth is sufficient.

Do not press too hard on the rain gauge display, this may cause scratches, malfunction or breakage of the display.

Remove dust on the rain gauge with a long-haired, soft and clean brush and a vacuum cleaner.

Regularly check the funnel of the rain collection container for contaminants (e.g. leaves) and remove them.

Do not use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these could damage (discolouring) the housing or even impair operation .

DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

You can find the declaration of conformity for this product at:

www.conrad.com

DISPOSAL

a) Product

Dispose of the unserviceable product according to the relevant statutory regulations!

b) Batteries and Rechargeable Batteries

As end user, you are legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!

Batteries/rechargeable batteries containing hazardous materials are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd=Cadmium, Hg=Mercury, Pb=Lead (marked on batteries/rechargeable batteries, e.g. under the rubbish bin symbol shown to the left).

Batteries / rechargeable batteries can be returned to the waste collecting points of your council, our branches or anywhere else where batteries / rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

RANGE

The transmission range of the radio signals between the outdoor sensor and the rain gauge is up to 30 m under optimum conditions.

This range specifications refer to the so-called "free-field range."

However, this ideal arrangement (e.g. rain gauge and outdoor sensor on a plain, even meadow without trees, houses etc.) never exists in practice.

Normally, the rain gauge is placed in the house, the outdoor sensor, for example on a carport.

Due to the different influences on the wireless transmission, no specific range can be guaranteed.

However, trouble-free operation is usually possible in a single family house. When the rain gauge does not receive any data from the outdoor sensor (despite new batteries), reduce the distance between outdoor sensor and rain gauge, change the installation site.

The range can sometimes be limited considerably by:

- Walls, concrete ceilings
- Coated/vapour-deposited insulating glass panes, aluminium windows
- Vehicles
- Trees, bushes, earth, rocks
- Proximity to metallic & conductive objects (e.g. heating elements)
- Proximity to human bodies
- Broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobile phones, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, other radio-controlled weather stations, babyphones etc.)
- Proximity to electric motors, transformers, power supply units, computers
- Proximity to mains sockets, network cables
- Proximity to improperly shielded or uncovered operating computers or other electrical devices

TECHNICAL DATA

a) Rain gauge

Power supply:	4 batteries of type AAA/Micro
Temperature measuring range:	-20 °C to +70 °C
Resolution:	0.1 °C
Tolerance:	+/- 1 °C (in the range of 0 ... +40 °C)
Measuring interval:	approx. 32 s
Dimensions:	84 x 178 x 24 mm (W x H x D)
Weight:	155 g (without batteries)

b) Outdoor sensor

Power supply:	2 batteries of type AA/Mignon
Temperature measuring range:	-20 °C to +70 °C
Resolution:	0.1 °C
Tolerance:	+/- 1 °C (in the range of 0 ... +40 °C)
Measuring interval:	approx. 32 s
Transmission frequency	433 MHz
Transmission range	Max. up to 30 m (see chapter "Range")
Dimensions:	121 x 138 mm (Ø x H)
Weight:	250 g (without batteries)

PLUVIOMÈTRE SANS FIL ERM 20

UTILISATION CONFORME

Le produit sert à afficher la température intérieure et extérieure, la pluviométrie ainsi que l'heure et la date. Une fonction de réveil est également intégrée.

Le pluviomètre et le capteur externe sont alimentés par piles.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Pluviomètre
- Capteur externe
- Manuel d'utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Tout dommage résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification individuelle du produit est interdite. Ne le démontez jamais.
- Cet appareil n'est pas un jouet ; tenez-le hors de portée des enfants. À utiliser hors de la portée des enfants.
- Le pluviomètre n'est prévu que pour une utilisation intérieure dans des locaux fermés et secs.
- Le capteur externe n'est prévu que pour une utilisation extérieure (par ex. sur le toit d'un garage ou d'un abri pour voiture, etc.). N'utilisez jamais le capteur externe dans ou sous l'eau, car cela l'endommagerait irréversiblement !
- Lorsque le produit a été transporté d'un local froid à un local chaud (par ex. lors d'un transport), il peut se former de la condensation. Ceci risque d'endommager le produit.

  Par conséquent, laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le mettre en service. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance : il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Des coups, des chocs ou une chute même de faible hauteur peuvent l'endommager.

INSTRUCTIONS POUR LES PILES/ PILES RECHARGEABLES

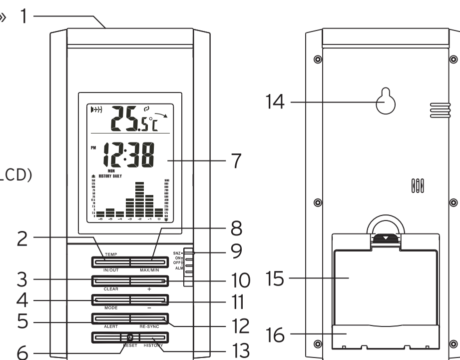
- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou piles rechargeables. Elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/accus présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau, pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet. Utilisez uniquement des chargeurs de piles rechargeables appropriés.
- Ne combinez pas des piles normales avec des piles rechargeables. Utilisez soit des piles normales, soit des piles rechargeables.
- Ne combinez pas des piles ou piles rechargeables qui sont dans un état de charge différent (piles ou piles rechargeables chargées pleinement et piles ou piles rechargeables chargées à moitié)
- Remplacez toujours le jeu entier de piles normales ou rechargeables.
- Respectez la polarité lors de la mise en place des piles/piles rechargeables (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).
- Si vous utilisez des piles rechargeables, il faut tenir compte du fait que la durée de service est réduite à cause de la tension plus faible des piles rechargeables (pile normale = 1,5 V, pile rechargeable = 1,2 V). Les piles rechargeables sont de surcroît plus sensibles à la température que les piles normales.



C'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser des piles alcalines de qualité permettant une fonctionnement fiable et de longue durée.

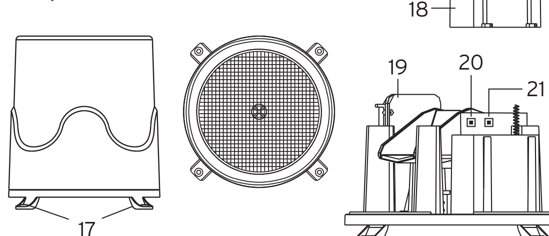
ÉLÉMENTS DE COMMANDE

a) Pluviomètre



1 Touche « SNOOZE/LIGHT »
2 Touche « TEMP IN/OUT »
3 Touche « CLEAR »
4 Touche « MODE »
5 Touche « ALERT »
6 Touche « RESET »
7 Écran à cristaux liquides (LCD)
8 Touche «MAX/MIN»
9 Commutateur de fonction
10 Touche « + »
11 Touche « - »
12 Touche « RE-SYNC »
13 Touche « HISTORY »
14 Ouverture pour le montage mural
15 Couvercle du compartiment à piles
16 Socle

b) Capteur externe



17 Ouverture pour le montage
18 Capuchon
19 Compartiment à piles
20 Touche « RESET »
21 Touche « RE-SYNC »

MISE EN SERVICE

a) Capteur externe

- Ouvrez le capteur externe. Retirez le couvercle avec le récipient de collecte des eaux de pluie. Il faut tourner le couvercle vers la gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre - voir la flèche et l'inscription « OPEN » sur le bord inférieur.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles (19), en dévissant les 6 petites vis avec un tournevis approprié.
- Insérez deux piles de type AA/Mignon en respectant la polarité (pôle plus/+ et pôle moins/-). La polarité correcte est indiquée dans le compartiment à piles.
- Avant de refermer le compartiment à piles et de remonter la sonde d'extérieur, vous devrez d'abord mettre le pluviomètre en marche.

  Dès que le pluviomètre a trouvé le signal radio du capteur externe, vous pourrez revisser le couvercle du compartiment à piles, replacer le couvercle avec le récipient de collecte des eaux de pluie et verrouiller en tournant l'ensemble vers la droite dans le sens des aiguilles d'une montre.

b) Pluviomètre

- Rabattez le socle (16) vers le bas. Retirez ensuite le couvercle du compartiment à piles (15).
- Insérez quatre piles de type AAA/Micro en respectant la polarité (pôle plus/+ et pôle moins/-). La polarité correcte est indiquée dans le compartiment à piles.

  Après l'insertion des piles, tous les segments d'affichage apparaissent brièvement à l'écran et le pluviomètre émet plusieurs signaux sonores.
- Refermez le compartiment à piles.
- Si seuls des caractères bizarres sont affichés sur l'écran, appuyez alors brièvement sur la touche « RESET » enfoncée (6) par ex. avec un cure-dent. (Alternativement, vous pouvez enlever les piles pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne puis remettez-les en place.)
- Pendant env. 6 minutes, le pluviomètre lance une tentative de détection du signal du capteur externe. Pendant ce temps, l'icône de réception «))) » clignote en haut à gauche de l'écran. Ne déplacez ni le pluviomètre ni le capteur externe pendant ce temps. N'appuyez sur aucune touche ni bouton !

  Si le signal est correctement détecté, l'icône cesse de clignoter. La température extérieure apparaît également sur la ligne supérieure de l'écran.

  Si ce n'est pas le cas après 6 minutes, appuyez brièvement sur la touche « RE-SYNC » (12) pour relancer la recherche du capteur externe.
- Réglez à présent l'heure et la date - voir le chapitre suivant.

RÉGLER L'HEURE, LA DATE ET L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE °C/°F

- Appuyez sur la touche « MODE » (4) pendant environ 3-4 secondes, jusqu'à ce que l'affichage des années clignote.
- Réglez l'année à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).

En maintenant enfoncée la touche un peu plus longtemps, un réglage/défilement rapide s'ensuit. Cela vaut également pour le réglage du mois,d e la date, des heures et des minutes.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4), et le mois et le jour se mettent à clignoter. Réglez-les à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4), et l'heure se met à clignoter. Réglez-la à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4), jusqu'à ce que l'affichage « 12Hr » ou « 24Hr » clignote. À l'aide de la touche « + » (11) ou « - » (10), vous pouvez choisir entre les modes 12 h et 24 h. En mode 12 h, « AM » (pour matin) s'affiche dans la première moitié de la journée et « PM » (pour après-midi) dans la seconde moitié de la journée, à gauche de l'heure.
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4), et l'affichage de la température se met à clignoter.

  Choisissez l'unité de température entre « °C » (degrés Celsius) et « °F » (degrés Fahrenheit) à l'aide des touches « + » (10) et « - » (11).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » (4) à nouveau, pour enregistrer tous les réglages et quitter le mode de réglage.

FONCTION DE RÉVEIL

a) Activer/désactiver la fonction de réveil

- Placez le commutateur de fonction (9) dans la position souhaitée :

  « OFF » : Fonction de réveil désactivée

  « ON » : Fonction de réveil activée

  « SNZ » : Fonction de réveil activée, mode de répétition aussi activé.
- Quand la fonction de réveil est activée, l'icône correspondante s'affiche à gauche de l'affichage des heures.

b) Régler et afficher l'heure de l'alarme

- Appuyez brièvement sur les touches « + » (10) ou « - » (11) pour afficher à l'écran l'heure de l'alarme réglée actuellement et l'icône « AL » à sa gauche.
- Réglez l'heure de l'alarme à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11). Pour un réglage rapide, appuyez plus longtemps sur la touche correspondante.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant quelques secondes, l'heure est de nouveau affichée.

c) Arrêter le signal de réveil (sans mode de répétition)

- Si le commutateur de fonction (9) se trouve en position « ON », le signal d'alarme peut être arrêté en appuyant brièvement sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (1).
- Si aucune touche n'est actionnée, le signal d'alarme s'éteint automatiquement après une minute.

d) Mode de répétition

- Si le commutateur de fonction (9) se trouve en position « ON », le signal d'alarme peut être interrompu pendant 5 minutes en appuyant brièvement sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (1).

  Le signal de réveil est ensuite de nouveau activé.

  Cette procédure peut être répétée 2 fois de suite.
- Arrêtez le signal d'alarme en plaçant le commutateur de fonction (9) en position « OFF ».

AFFICHER LA TEMPÉRATURE INTÉRIEURE/ EXTÉRIEURE

- Appuyez brièvement sur la touche « TEMP IN/OUT » (2), pour commuter entre l'affichage de la température intérieure (« IN » s'affiche alors sur l'écran) et de la température extérieure (« REMOTE » s'affiche alors sur l'écran).
- Si vous appuyez sur la touche « TEMP IN/OUT » (2) pendant 3 à 4 secondes, la commutation automatique est activée. À droite sous l'affichage de la température, l'icône « ↻ » est affichée.

  Les températures intérieures et extérieures seront alors affichées en permanence.

  Pour arrêter la commutation automatique, appuyez sur la touche, « TEMP IN/OUT » (2) à nouveau pendant 3 à 4 secondes jusqu'à ce que l'icône « ↻ » disparaisse.

AFFICHAGE DES TENDANCES POUR LA TEMPÉRATURE

Dans le coin inférieur droit de l'écran, une icône en forme de flèche indique si la température a augmenté, a baissé ou est restée constante au cours des 3 dernières minutes.

AFFICHER/EFFACER LES VALEURS MAX/MIN

- Appuyez brièvement sur la touche « MAX/MIN » (8), pour afficher les valeurs suivantes :

  - Température intérieure maximale
  - Température intérieure minimale
  - Température extérieure maximale
  - Température extérieure minimale
  - Précipitation/pluviométrie maximale
  - Précipitation/pluviométrie minimale

  « MAX » ou « MIN » s'affichent toujours à côté des valeurs indiquées.
- Si la valeur affichée doit être supprimée, appuyez brièvement sur la touche « CLEAR » (3).

Les valeurs maximales/minimales des précipitations sont aussi remises à zéro quotidiennement à 0:00.

ALARME DE TEMPÉRATURE

Il est possible de définir une alarme de température supérieure et inférieure. En cas de dépassement des limites supérieures ou inférieures définies, un signal d'alarme sera émis. Un icône en forme de flèche clignotera aussi sur l'écran.

a) Régler les limites de température inférieure et supérieure.

- Appuyez sur la touche « ALERT » (5) pendant env. 3 à 4 secondes, jusqu'à ce que la limite supérieure de température pour la température intérieure (« IN ») clignote à l'écran (l'icône « ▲ » s'affiche à sa gauche).

  Réglez la limite de température à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).

En maintenant enfoncée la touche un peu plus longtemps, un réglage/défilement rapide s'ensuit.

- Appuyez sur la touche « ALERT » (5) jusqu'à ce que la limite inférieure de température pour la température intérieure (« IN ») clignote à l'écran (l'icône « ▼ » s'affiche à sa gauche).

  Réglez la limite de température à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).
- Appuyez sur la touche « ALERT » (5) jusqu'à ce que la limite supérieure de température pour la température extérieure (« REMOTE ») clignote à l'écran (l'icône « ▲ » s'affiche à sa gauche).

  Réglez la limite de température à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).
- Appuyez sur la touche « ALERT » (5) jusqu'à ce que la limite inférieure de température pour la température extérieure (« REMOTE ») clignote à l'écran (l'icône « ▼ » s'affiche à sa gauche).
- Réglez la limite de température à l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11).
- Appuyez brièvement sur la touche « ALERT » (5) à nouveau, pour enregistrer tous les réglages et quitter le mode de réglage.

b) Activer/désactiver l'alarme de température

- Appuyez brièvement sur la touche « ALERT » (5) pour pouvoir ensuite activer ou désactiver l'alarme de température.
- Lorsque l'alarme de température est activée, l'icône « ALERT » s'affiche à la gauche de l'affichage de la température.

c) Arrêter l'alarme de température

- En cas de dépassement des limites de température supérieure ou inférieure définies, le pluviomètre émet un signal sonore. L'icône « ▲ » ou « ▼ » continue à clignoter.
- Appuyez brièvement sur la touche « ALERT » (5) pour arrêter le signal sonore.

CHOISIR LE MODE D'AFFICHAGE

En appuyant brièvement sur la touche « MODE » (4), on peut commuter entre l'affichage de l'heure, de la date et des précipitations moyennes (« RAINFALL RATE » s'affiche à l'écran en mm/h) et les précipitations totales (« RAINFALL TOTAL » s'affiche à l'écran en mm).

Les précipitations affichées sont les valeurs pour la période écoulée depuis la dernière remise à zéro du pluviomètre (touche « RESET ») ou la dernière suppression des données. (Appuyez sur la touche « CLEAR » quand les précipitations sont affichées.)

APERÇU DE L'HISTORIQUE DES PRÉCIPITATIONS

- En appuyant brièvement plusieurs fois sur la touche « HISTORY » (13), vous pouvez afficher l'historique des précipitations :

  - Précipitations des 6 derniers jours (« HISTORY DAILY » sur l'écran)
  - Précipitations des 6 dernières semaines (« HISTORY WEEKLY » sur l'écran)
  - Précipitations des 6 derniers mois (« HISTORY MONTHLY » sur l'écran)
  - Précipitations au cours de la dernière heure (« RAINFALL TOTAL 1H »)
  - Précipitations au cours des 24 dernières heures (« RAINFALL TOTAL 24H »)

Le graphique à barre en bas de l'écran indique chacune des valeurs pertinentes. L'affichage normal/par défaut est celui des précipitations de la journée en cours (« HISTORY DAILY »).

- Pour obtenir des informations plus détaillées, ouvrez l'historique de précipitations souhaité comme décrit ci-dessus (par ex. les précipitations des 6 derniers mois).

  Appuyez sur la touche « HISTORY » (13) jusqu'à ce que la barre indique « 0 » en bas de l'écran.

  À l'aide des touches « + » (10) ou « - » (11), vous pouvez à présent sélectionner la période de temps souhaité (jour, semaine, mois) et afficher les valeurs correspondantes. « 0 » correspond au jour/semaine/mois en cours, « -1 » au jour/semaine/mois précédent, etc.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant quelques secondes, l'affichage des précipitations revient à un fonctionnement normal.

ÉCLAIRAGE

Appuyez brièvement sur la touche « SNOOZE/LIGHT » (1) en bas du pluviomètre : l'éclairage s'allume pendant quelques secondes puis s'éteint.

Grâce à l'utilisation de la technique EL, toute la surface de l'écran est éclairée. Si vous remarquez un très faible bourdonnement pendant l'activation de l'éclairage, sachez que ce phénomène est normal. (Cela est causé par l'alimentation haute tension de l'éclairage EL).

INSTALLATION/MONTAGE

- Le pluviomètre n'est conçu que pour être monté et pour fonctionner dans des locaux intérieurs, secs et clos. Placez-le horizontalement sur une surface stable suffisamment grande. Protégez les surfaces des meubles de valeur à l'aide d'un support approprié pour les protéger d'éventuelles rayures.

  Grâce à l'ouverture (14) au dos de l'appareil, vous pouvez accrocher le pluviomètre sur un clou, une vis ou un crochet à un mur.

  Alternativement, vous pouvez utiliser le socle. Rabattez-le de 90° vers le bas et poussez-le d'env. 1 cm dans le pluviomètre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Le capteur externe est conçu pour être monté à l'extérieur. Choisissez l'emplacement de montage de sorte que la pluie puisse tomber directement dans le récipient de collecte.

  Éloignez le capteur externe des arbres ou des arbustes.

  Choisissez par exemple comme emplacement de montage : le toit d'un abri pour voiture, un garage ou tout autre endroit approprié dans votre jardin.

  Grâce aux 4 trous à la base, le capteur externe peut être vissé ou fixé par câble.

Il est important que le capteur externe soit monté sur une surface horizontale ; autrement, cela pourrait donner lieu à des mesures erronées.

La portée du signal radio entre le capteur externe et le pluviomètre va jusqu'à 30 m. Cette portée peut être fortement réduite en raison de murs, de vitres isolantes métallisées, de la proximité de métaux, de câbles électriques ou tout autre appareil électrique.

De la même façon, d'autres appareils réglés à la même fréquence d'émission ont un impact négatif sur la portée.

Des températures en dessous de 0°C conduisent au gel de l'eau. Cela peut causer des dommages à la sonde d'extérieur. Nous vous recommandons donc de couvrir la sonde d'extérieur par ex. en hiver.

RÉINITIALISATION DE LA SONDE D'EXTÉRIEUR

Si le pluviomètre ne trouve pas le capteur externe, procédez comme suit :

Étape 1 :

Placez le capteur externe à côté du pluviomètre. Appuyez sur la touche « RE-SYNC » (12) sur le pluviomètre. Patientez ensuite pendant au moins 6 minutes. L'icône « » devrait être affiché en permanence, ainsi que la température extérieure.

Étape 2 :

S'il n'y a toujours rien qui s'affiche à l'écran, remplacez alors les piles dans le capteur externe par des neuves et recommencez l'étape 1.

Étape 3 :

Si les piles neuves ne font pas d'effet. Retirez alors le capuchon (18) en appuyant simultanément sur les deux loquets latéraux et en soulevant le capuchon vers le haut. Ce faisant, notez la bonne orientation !

Ensuite, appuyez sur la touche « RESET » (20) puis, après quelques secondes, sur la touche « RE-SYNC » (21). Replacez le capuchon dans la bonne orientation et recommencez à l'étape 1.

REMPLACEMENT DES PILES

Le contraste de l'écran du pluviomètre s'affaiblit lorsque les piles sont faibles ou l'affichage disparaît lorsque l'éclairage de l'écran est activé.

Remplacez les piles par des piles neuves. Tous les réglages et données seront perdus.

En cas de piles faibles ou vides dans le capteur externe, des lignes sont affichées à la place de la température extérieure. Remplacez alors les piles du capteur externe et appuyez ensuite sur le bouton « RE-SYNC » (12) du pluviomètre, pour que la détection du capteur soit lancée. (Patientez ensuite 6 minutes sans appuyer sur aucune touche !).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Ne le démontez jamais (sauf pour les opérations décrites dans le manuel d'utilisation pour l'insertion/le remplacement des piles ou pour le montage).

Pour nettoyer l'extérieur du pluviomètre et du capteur externe, utilisez un chiffon sec, doux et propre.

N'appuyez pas trop fort sur l'écran du pluviomètre car cela pourrait causer des rayures, un affichage incorrect ou endommager l'écran.

La poussière sur le pluviomètre peut être facilement enlevée au moyen d'un pinceau à longs poils, propre et un aspirateur.

Vérifiez régulièrement l'entonnoir du récipient de collecte des eaux de pluie pour y détecter des contaminants (par ex. des feuilles) et les retirer.

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques qui pourraient altérer le boîtier (décoloration) ou même affecter les fonctionnalités du produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité de l'appareil sur le site Web : www.conrad.com

ÉLIMINATION

a) Produit

Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

b) Piles normales et rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles normales et rechargeables usagées) de rapporter toutes les piles normales et rechargeables usagées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles normales et rechargeables contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (La désignation se trouve sur la pile ou la pile rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

PORTÉE

La portée de transmission des signaux radio entre le capteur externe et le pluviomètre va jusqu'à une distance de 30 m dans des conditions optimales.

Dans cette déclaration de portée, il est question de la soi-disante « portée en champ libre ».

Cette configuration idéale (par ex. pluviomètre et capteur externe sur une pelouse plane, horizontale sans arbres, sans bâtiments etc.) est impossible à trouver dans la pratique.

Normalement, le pluviomètre est placé dans la maison et le capteur externe sur l'abri pour voiture par ex.

En raison des diverses influences sur la transmission sans fil, il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée déterminée.

Normalement, le fonctionnement dans une maison individuelle ne doit pas poser de problème. Si le pluviomètre ne reçoit pas de données du capteur externe (malgré les piles neuves), diminuez alors la distance entre le capteur externe et le pluviomètre. Changez leur emplacement.

La portée peut être réduite considérablement par :

- parois/murs, couvertures en ciment armé
- vitres isolantes revêtues/ métallisées, fenêtres en aluminium
- voitures
- arbres, arbustes, de la terre, des rochers
- la proximité d'objets métalliques et conducteurs (par ex. radiateurs)
- la proximité des corps humains
- des perturbations larges bandes, par ex. dans les zones résidentielles (téléphones DECT, téléphones portables, écouteurs radio, haut-parleurs radio, autres stations météo radio, interphones bébé etc.)
- la proximité de câbles, de moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation, ordinateurs
- la proximité des prises de courant, des câbles réseau
- la proximité d'ordinateurs mal blindés ou ouverts ou autres appareils électriques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

a) Pluviomètre

Alimentation électrique : ....4 piles du type AAA/micro
Plage de mesure des températures :.........- 20 °C jusqu'à + 70 °C
Résolution : ....0,1 °C
Tolérance : ....+/- 1 °C (dans la plage de 0 à + 40 °C)
Intervalle de mesure :...............................env. 32 s
Dimensions : ....178 x 84 x 24 mm (larg. x haut. x prof.)
Poids :..155 g (sans les piles)

b) Capteur externe

Alimentation électrique : ....2 piles de type AA/Mignon
Plage de mesure des températures :.........- 20 °C jusqu'à + 70 °C
Résolution : ....0,1 °C
Tolérance : ....+/- 1 °C (dans la plage de 0 à + 40 °C)
Intervalle de mesure :...............................env. 32 s
Fréquence d'émission..................................433 MHz
Portée ....Max. 30 m (voir chapitre « Portée »)
Dimensions : ....121 x 138 mm (Ø x H)
Poids :..250 g (sans les piles)

eurochron

DRAADLOZE REGENMETER ERM 20

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor de weergave van de binnen-/buitentemperatuur, de regenhoeveelheid alsook de tijd en de datum. Bovendien is er een wekfunctie geïntegreerd.

De werking van de regenmeter en de buitensensor geschiedt via batterijen.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren.

OMVANG VAN DE LEVERING

- Regenmeter
- Buitensensor
- Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt het recht op waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt het recht op waarborg/garantie.

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Gebruik het daarom buiten het bereik van kinderen.
- De regenmeter is uitsluitend geschikt voor het gebruik in droge, gesloten binnenruimtes.
- De buitensensor is bedoeld voor de werking buitenshuis (bijv. op een dak van een garage of carport e.d.). Gebruik deze echter nooit in of onder water, daadoor kan het beschadigd raken
- Wanneer het product van een koude in een warme ruimte wordt gebracht (bijv. bij transport), kan condenswater ontstaan. Daardoor kan het product worden beschadigd.

  Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen, voordat u hem gebruikt. Dit kan enkele uren duren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

ALGEMENE AANWIJZINGEN MET BETREKKING TOT BATTERIJEN/ACCU'S

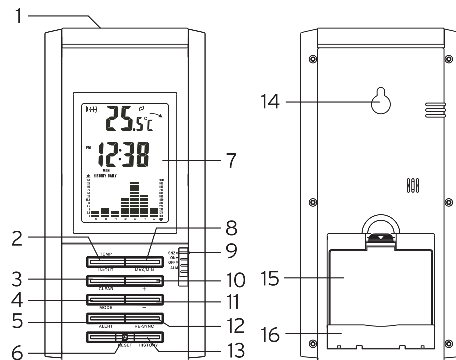
- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren, er bestaat gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Sluit batterijen/accus niet kort, demonteer ze niet, werp ze ook niet in vuur. Explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend batterijen op, die hiervoor bestemd zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Gebruik nooit batterijen en accu's door elkaar, gebruik ofwel batterijen ofwel accu's.
- Gebruik geen batterijen resp. accu's door elkaar die in verschillende toestanden verkeren (bijv. volle en halfvolle batterijen resp. accu's).
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu's.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (let op plus/+ en min/-).
- Als u accu's wilt gebruiken, houd er dan rekening mee dat de geringere uitgangsspanning (batterijen = 1,5 V, accu's = 1,2 V) tot een vermindering van de gebruiksduur leidt. Bovendien zijn accu's gevoeliger voor kou dan batterijen.



Daarom raden wij u aan bij voorkeur hoogwaardige alkaline-batterijen te gebruiken, om een lang en storingsvrij gebruik te verzekeren.

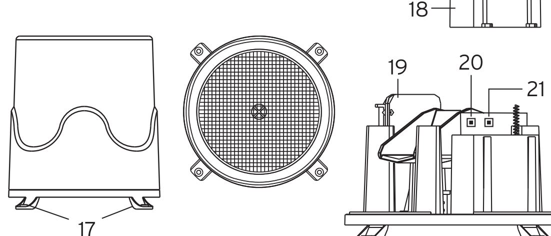
BEDIENING

a) Regenmeter



1 Toets „SNOOZE/LIGHT"
2 Toets „TEMP IN/OUT"
3 Toets „CLEAR"
4 Toets „MODE"
5 Toets „ALERT"
6 Toets „RESET"
7 LC-display
8 Toets „MAX/MIN"
9 Functieschakelaar
10 Toets „+"
11 Toets „-"
12 Toets „RE-SYNC"
13 Toets „HISTORY"
14 Opening voor wandmontage
15 Deksel van het batterijvak
16 Voet

b) Buitensensor



17 Openingen voor montage
18 Afdekking
19 Batterijvak
20 Toets „RESET"
21 Toets „RE-SYNC"

INGEBRUIKNEMING

a) Buitensensor

- Open de buitensensor, haal het deksel met het regenopvangreservoir eraf. Draai het deksel hiervoor naar links tegen de klok in, zie pijl en opschrift „OPEN" op de onderste rand.
- Verwijder het deksel van het batterijvak (19), door 6 kleine schroeven er met een geschikte schroevendraaier uit te draaien.
- Plaats twee batterijen van het type AA/mignon in de juiste richting (let op plus/+ en min/-). In het batterijvak is de juiste richting weergegeven.
- U dient eerst de regenmeter in gebruik te nemen, voordat u het batterijvak weer sluit en de buitensensor in elkaar zet.

  Als de regenmeter het radiografisch signaal van de buitensensor heeft gevonden, kunt u het deksel van het batterijvak dichtschroeven en het deksel met het regenopvangreservoir erop plaatsen en dit door een draaiing naar rechts vergrendelen.

b) Regenmeter

- Klap de voet (6) naar beneden. Haal vervolgens het deksel (15) van het batterijvak.
- Plaats vier batterijen van het type AAA/Micro en houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-). In het batterijvak is de juiste richting weergegeven.

  Na het plaatsen van de batterijen verschijnen kort alle displaysegmenten en de regenmeter laat meerdere signalen horen.
- Sluit het batterijvak weer.
- Mochten er nu vreemde tekens in de display verschijnen, druk dan kort op de verzonken toets „RESET" (6), bijv. met een tandenstoker (als alternatief kunt u de batterijen enkele seconden verwijderen tot de display uitgaat en ze dan weer terugplaatsen).
- De regenmeter begint gedurende ca. 6 minuten een ontvangstpoging voor de herkenning van de buitensensor. Tijdens deze tijd knippert het ontvangstsymbool „🔊" linksboven in de display. Verplaats de regenmeter en de buitensensor in deze tijd niet. Bedien geen toetsen.

  Werd het signaal zonder problemen herkend, dan stopt het symbool met knipperen. Bovendien verschijnt in de bovenste displayregel de buitentemperatuur.

  Is dit na 6 minuten niet het geval, druk dan kort op de toets „RE-SYNC" (12), dan begint het zoekproces naar de buitensensor opnieuw.
- Stel nu de tijd en de datum in, zie volgende hoofdstuk.

TIJD, DATUM EN TEMPERATUUREENHEID °C/°F INSTELLEN

- Houdt de toets „MODE" (4) ongeveer 3-4 seconden ingedrukt, tot de indicatie van het jaar knippert.
- Stel met de toetsen „+" (10) resp. „-" (11) het jaar in.

  Als de betreffende toets langer wordt ingedrukt, vindt een snelle instelling plaats. Dit geldt ook bij de instelling van de maand, datum, uren en minuten.
- Druk kort op de „MODE"-toets (4) en de maand en datum knipperen. Stel deze in met de toets „+" (10) resp. „-" (11).
- Druk kort op de „MODE"-toets (4) en de tijd knippert. Stel deze in met de toets „+" (10) resp. „-" (11).
- Druk kort op de toets „MODE" (4), in de display knippert de indicatie „12Hr" resp. „24Hr". Met de toets „+" (10) resp. „-" (11) kan tussen de 12h- en 24h-modus worden omgeschakeld. Bij de 12h-modus verschijnt in de eerste helft van de dag „am" links naast de tijd, in de tweede helft van de dag „pm".
- Druk kort op de toets „MODE" (4) en de indicatie van de temperatuur knippert.

  Met de toetsen „+" (10) resp. „-" (11) kunt u tussen de temperatuureenheid „°C" (graad Celsius) en „°F" (graad Fahrenheit) omschakelen.
- Druk nogmaals kort op de „MODE"-toets (4), alle instellingen worden nu opgeslagen en de instelmodus wordt verlaten.

WEKFUNCTIE

a) Wekfunctie in-/uitschakelen

- Zet de functieschakelaar (9) in de gewenste stand:

  „OFF": Wekfunctie uitgeschakeld

  „ON": Wekfunctie ingeschakeld

  „SNZ": Wekfunctie ingeschakeld, tevens sluimermodus geactiveerd
- Als de wekfunctie is ingeschakeld verschijnt links naast de tijdindicatie een overeenkomstig symbool.

b) Wektijd weergeven en instellen

- Druk kort op de toets „+" (10) of „-" (11), dan verschijnt in de display de op dat moment ingestelde wektijd en het symbool „AL" links daarnaast.
- Stel met de toets „+" (10) resp. „-" (11) de wektijd in. Voor een snelle instelling dient u de betreffende toets langer ingedrukt te houden.
- Mocht u enkele seconden geen toets indrukken, dan verschijnt opnieuw de tijd.

c) Weksignaal beëindigen (zonder sluimermodus)

- Wanneer de functieschakelaar (9) zich in de stand „ON" bevindt, kan het weksignaal, door kort de toets „SNOOZE/LIGHT" (1) in te drukken, worden beëindigd.
- Indien er geen toets wordt ingedrukt, wordt het weksignaal na een minuut automatisch beëindigd.

d) Sluimermodus

- Wanneer de functieschakelaar (9) zich in de stand „ON" bevindt, kan het weksignaal door het kort indrukken van de toets „SNOOZE/LIGHT" (1) 5 minuten lang worden onderbroken.

  Daarna wordt het weksignaal weer opnieuw gestart.

  Dit kan 2x na elkaar worden gedaan.
- Beëindig het weksignaal, door de functieschakelaar (9) in de stand „OFF" te zetten.

BINNEN-/BUITENTEMPERATUUR WEERGEVEN

- Druk kort op de toets „TEMP IN/OUT" (2), om tussen de binnentemperatuur (in de display wordt „IN" weergegeven) en de buitentemperatuur (in de display verschijnt „REMOTE") om te schakelen.
- Wanneer u de toets „TEMP IN/OUT" (2) 3-4 seconden ingedrukt houdt, wordt de automatische omschakeling ingeschakeld. Rechtsboven van de temperatuurindicatie verschijnt het symbool „↻".

  De binnen- en buitentemperatuur wordt vervolgens afwisselend weergegeven.

  Om de automatische omschakeling te beëindigen, houdt u de toets „TEMP IN/OUT" (2) opnieuw 3-4 seconden ingedrukt, het symbool „↻" verdwijnt weer.

TRENDWEERGAVE VOOR DE TEMPERATUUR

Een pijlsymbool in de rechterbovenhoek van de display geeft aan, of de temperatuur in de laatste 3 minuten gestegen, gedaald of gelijk gebleven is.

MAX-/MIN-WAARDEN WEERGEVEN/WISSEN

- Druk kort op de toets „MAX/MIN" (8), om na elkaar de volgende waarden weer te geven:

  - Maximum van de binnentemperatuur
  - Minimum van de binnentemperatuur
  - Maximum van de buitentemperatuur
  - Minimum van de buitentemperatuur
  - Maximum van de regenhoeveelheid
  - Minimum van de regenhoeveelheid

  Tevens verschijnt buiten de weergegeven waarde „MAX" resp. „MIN".
- Mocht de betreffende weergegeven waarde verwijderd moeten worden, druk dan kort op de toets „CLEAR" (3).

  De maximum-/minimumwaarden van de regenhoeveelheid worden bovendien elke dag om 0:00 automatisch teruggezet.

TEMPERATUURALARM

Er kan een bovenste resp. onderste temperatuuralarm worden ingesteld, waarbij het over- of onderschrijden hiervan een geluidssignaal activeert; bovendien knippert een pijl-symbool in de display.

a) Bovenste en onderste temperatuurgrenzen instellen:

- Houd de toets „ALERT" (5) ongeveer 3-4 seconden ingedrukt, totdat de bovenste temperatuurgrens voor de binnentemperatuur („IN") in de display knippert (links daarnaast verschijnt het symbool „▲").

  Stel de temperatuurgrenzen in met de toets „+" (10) resp. „-" (11).

  Als de betreffende toets langer wordt ingedrukt, vindt een snelle instelling plaats.
- Druk kort op de toets „ALERT" (5), de onderste temperatuurgrens voor de binnentemperatuur („IN") knippert (links daarnaast verschijnt het symbool „▼").

  Stel de temperatuurgrenzen in met de toets „+" (10) resp. „-" (11).
- Druk kort op de toets „ALERT" (5), de bovenste temperatuurgrens voor de buitentemperatuur („REMOTE") knippert (links daarnaast verschijnt het symbool „▲").

  Stel de temperatuurgrenzen in met de toets „+" (10) resp. „-" (11).
- Druk kort op de toets „ALERT" (5), de onderste temperatuurgrens voor de buitentemperatuur („REMOTE") knippert (links daarnaast verschijnt het symbool „▼").
- Stel de temperatuurgrenzen in met de toets „+" (10) resp. „-" (11).
- Druk nogmaals kort op de toets „ALERT" (5), alle instellingen worden nu opgeslagen en de instelmodus wordt verlaten.

b) Temperatuuralarm in-/uitschakelen

- Druk kort op de toets „ALERT" (5), hiermee kan het temperatuuralarm worden ingeschakeld resp. uitgeschakeld.
- Als het temperatuuralarm is ingeschakeld, wordt links naast de temperatuurindicatie het symbool „ALERT" weergegeven.

c) Temperatuuralarm beëindigen

- Als de ingestelde bovenste resp. onderste temperatuurgrens voor de binnen- of buitentemperatuur wordt over-/onderschreden, laat de regenmeter een geluidssignaal horen. Bovendien knippert het betreffende symbool „▲" resp. „▼".
- Druk kort op de toets „ALERT" (5), om het geluidssignaal te beëindigen.

INDICATIEMODUS KIEZEN

Door kort de toets „MODE" (4) in te drukken, kan worden omgeschakeld tussen de indicatie van de tijd, de datum, de gemiddelde regenhoeveelheid (in de display wordt „RAINFALL RATE" weergegeven, mm/h) en de totale regenhoeveelheid (in de display „RAINFALL TOTAL", mm).

De indicaties van de regenhoeveelheden zijn de waarden voor de periode sinds de laatste reset van de regenmeter (toets „RESET") resp. het wissen van de gegevens (toets „CLEAR" indrukken, als de regenhoeveelheid wordt weergegeven).

REGISTRATIES VAN DE REGENHOEVEELHEDEN BEKIJKEN

- Door herhaald kort de toets „HISTORY" (13) in te drukken, kunt u de registraties van de regenhoeveelheden in de display laten weergeven:

  - Regenhoeveelheid van de afgelopen 6 dagen (in de display „HISTORY DAILY")
  - Regenhoeveelheid van de afgelopen 6 weken (in de display „HISTORY WEEKLY")
  - Regenhoeveelheid van de afgelopen 6 maanden („HISTORY MONTHLY")
  - Regenhoeveelheid van het afgelopen uur („RAINFALL TOTAL 1H")
  - Regenhoeveelheid van de afgelopen 24 uur („RAINFALL TOTAL 24H")

  De balkgrafiek in het onderste gedeelte van de display geeft de betreffende waarden aan. De normale indicatie is het verloop van de regenhoeveelheid van de actuele dag („HISTORY DAILY").
- Wilt u gedetailleerde indicaties, roep dan zoals boven beschreven de gewenste registratie van de regenhoeveelheid op (bijv. regenhoeveelheid van de afgelopen 6 maanden).

  Houd de toets „HISTORY" (13) net zolang ingedrukt, tot helemaal onderin de display alleen nog de balk bij „0" wordt weergegeven.

  Met de toets „+" (10) resp. „-" (11) kunt u nu de gewenste tijdsperiode (dag, week, maand) kiezen en de waarde laten weergeven. Daarbij staat „0" voor de actuele dag/week/maand, „-1" voor de afgelopen dag/week/maand, enz.
- Indien enkele seconden geen toets wordt ingedrukt, keert de indicatie van de regenhoeveelheid terug naar de normale functie.

VERLICHTING

Druk kort op de toets „SNOOZE/LIGHT" (1) aan de bovenkant van de regenmeter, zo wordt de verlichting enkele seconden geactiveerd en gaat vervolgens weer uit.

Door de gebruikte EL-techniek vindt een volledige verlichting van de display plaats. Mocht u, als de verlichting aanstaat, een zeer zacht zoemen horen, dan is dat normaal (dit komt doordat er hoogspanning wordt opgewekt voor de EL-verlichting).

OPSTELLING / MONTAGE

- De regenmeter mag uitsluitend in droge, gesloten binnenruimtes worden opgesteld en gebruikt. Zet hem op een horizontaal, stabiel, voldoende groot oppervlak. Bescherm waardevolle meubeloppervlakken met een geschikte onderlegger, anders kunnen er krassen ontstaan.

  U kunt de regenmeter via de opening (14) aan de achterkant aan een spijker, een schroef of een haak aan de muur bevestigen.

  Ook kan de voet worden gebruikt. Klap hem 90° naar beneden en schuif hem dan ongeveer 1 cm in de regenmeter, totdat hij vastklikt.

- De buitensensor is bestemd voor de montage buitenshuis. Kies de montageplek zo, dat regen direct in het opvangreservoir kan druppelen.

  Houd de buitensensor uit de buurt van bomen of struiken.

  Kies bijvoorbeeld het dak van een carport, een garage of een geschikte plek in uw tuin als montageplek.

  Via 4 openingen in de bodem kan de buitensensor worden vastgeschroefd of met kabelbinders worden bevestigd.

Het is hierbij van belang, dat de buitensensor op een horizontaal vlak wordt gemonteerd, omdat er anders sprake kan zijn van foutieve metingen.

De reikwijdte van het radiografisch signaal tussen buitensensor en regenmeter bedraagt tot 30 m. Deze reikwijdte kan echter door muren, gemetalliseerd isolatieglas, de nabijheid van metaal, stroomgeleidende kabels of elektrische apparaten sterk worden verminderd.

Ook andere apparatuur op dezelfde zendfrequentie heeft een negatieve invloed op de reikwijdte.

Temperaturen onder 0 °C leiden tot bevriezing van water. Dit kan evt. tot beschadiging van de buitensensor leiden. Wij adviseren u daarom, de buitensensor bijv. in de winter af te dekken.

RESET VAN DE BUITENSENSOR

Als de regenmeter de buitensensor niet vindt, ga dan als volgt te werk:

Stap 1:

Plaats de buitensensor naast de regenmeter, druk op de toets „RE-SYNC“ (12) op de regenmeter. Wacht dan ten minste 6 minuten. Nu moet het symbool „◗)))“ continu worden weergegeven, en de buitentemperatuur ook.

Stap 2:

Mocht er nog steeds geen indicatie verschijnen, vervang dan de batterijen in de buitensensor tegen nieuwe en begin bij stap 1.

Stap 3:

Helpen nieuwe batterijen ook niet, verwijder dan de afdekking (18) door de beide palletjes aan de zijkant samen te drukken en de afdekking er naar boventoe af te trekken. Onthoud daarbij de juiste richting!

Druk vervolgens op de toets „RESET“ (20) en na een paar seconden op de toets „RE-SYNC“ (21). Plaats de afdekking er weer in de juiste richting op en begin weer bij stap 1.

BATTERIJEN VERVANGEN

Bij zwakke batterijen vermindert het displaycontrast van de regenmeter, of de indicatie verdwijnt bij het activeren van de displayverlichting.

Vervang de batterijen door nieuwe. Hierbij gaan alle instellingen en gegevens verloren.

Bij zwakke of lege batterijen in de buitensensor worden in plaats van de buitentemperatuur alleen streepjes weergegeven. Vervang dan de batterijen van de buitensensor en druk vervolgens op de regenmeter op de toets „RE-SYNC“ (12), zodat begonnnen wordt met het zoeken naar de sensor (vervolgens 6 minuten wachten, zonder een toets in te drukken!).

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Het product is onderhoudsvrij, demonteer het nooit (uitsluitend voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven werkzaamheden voor het plaatsen/vervangen van de batterijen resp. voor de montage, enz.).

Gebruik voor het schoonmaken van de buitenkant van de regenmeter en de buitensensor een droge, zachte en schone doek.

Druk niet te hard op de display van de regenmeter. Dit kan krassen veroorzaken of leiden tot functiestoringen van de indicaties, bovendien kan de display hierdoor breken.

U kunt stof op de regenmeter met behulp van een langharige, schone en zachte kwast en een stofzuiger zeer eenvoudig verwijderen.

Controleer regelmatig de trechter van het regenopvangreservoir op vuil (bijv. bladeren) en verwijder dit.

Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen) of de goede werking negatief kunnen beïnvloeden.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EG.

De bij dit product behorende conformiteitverklaring kunt u vinden op:

www.conrad.com

VERWIJDERING

a) Product

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!

Batterijen/accu's met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door het hiernaast afgebeelde pictogram, dat op het verbod van verwijdering via gewoon huishoudelijk afval duidt. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding staat op de batterij/accu vermeld, bijvoorbeeld onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Lege batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de inzamelplaatsen van uw gemeente, bij onze filialen of bij andere verkooppunten van batterijen en accu's!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

REIKWIJDTE

De reikwijdte voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en de regenmeter bedraagt bij optimale omstandigheden tot 30 m.

Bij deze informatie over de reikwijdte gaat het echter om de „Reikwijdte in het vrije veld“.

Deze ideale positionering (bijv. regenmeter en buitensensor op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen) treft men in de praktijk echter nooit aan.

Normaalgesproken wordt de regenmeter in huis opgesteld, de buitensensor bijv. op een carport.

Door de verschillende mogelijke invloeden op de radiografische overdracht kan helaas geen bepaald bereik worden gegarandeerd.

Een gebruik in eengezinswoningen is normaal gezien zonder problemen mogelijk. Als de regenmeter geen gegevens van de buitensensor ontvangt (ondanks nieuwe batterijen), moet u de afstand tussen de buitensensor en de regenmeter verkleinen of de opstelplaats veranderen.

De reikwijdte kan deels aanzienlijk worden verminderd door:

- Wanden/muren, plafonds van gewapend beton
- Gecoate/gegalvaniseerde isolatieruiten, aluminium ramen
- Voertuigen
- Bomen, struiken, grond, stenen
- Nabijgelegen metalen & geleidende voorwerpen (bijvoorbeeld radiatoren)
- Aanwezigheid van mensen
- Breedbandstoringen bijv. in woongebieden (DECT-telefoons, mobiele telefoons, draadloze hoofdtelefoons, draadloze luidsprekers, andere draadloze weerstations, babyfoons, enz.)
- Nabijheid tot kabels, elektrische motoren, transformatoren, voedingen, computers
- Aanwezigheid van stopcontacten, netleidingen
- Nabijheid van slecht afgeschermde of open gebruikte computers of andere elektrische apparatuur

TECHNISCHE GEGEVENS

a) Regenmeter

Stroomvoorziening:................4 Batterijen van het type AAA/Micro
Meetbereik temperatuur:......-20°C tot +70 °C
Resolutie:.............................0,1 °C
Tolerantie:............................+/-1 °C (in het bereik van 0.... +40 °C)
Meetinterval:........................ca. 32 s
Afmetingen:..........................84 x 178 x 24 mm (b x h x d)
Gewicht:...............................155 g (zonder batterijen)

b) Buitensensor

Stroomvoorziening:................2 batterijen van het type AA/Mignon
Meetbereik temperatuur:......-20°C tot +70 °C
Resolutie:.............................0,1 °C
Tolerantie:............................+/-1 °C (in het bereik van 0.... +40 °C)
Meetinterval:........................ca. 32 s
Zendfrequentie......................433 MHz
Reikwijdte..............................max. 30 m (zie hoofdstuk „Reikwijdte“)
Afmetingen:..........................121 x 138 mm (Ø x h)
Gewicht:...............................250 g (zonder batterijen)